

Неділя по Воздвиженні

Гал. 2, 16-20; Мр. 8, 34-9, 1

Глас 6

Парафія Преображення ГНІХ УГКЦ

131 Victoria St. S., Kitchener On, N2G 2B6

Tel.: (+1) 519-742-4172

Emergency call: (+1) 437-254-8556

Email: tserkvaspasa@rogers.com

Адміністратор парафії: о. Ярослав Копичин



Долучайтесь до щомісячних катехитичних зустрічей!

Щиро запрошуємо всіх парафіян, родини та друзів нашої спільноти взяти участь у новій і надзвичайно важливій програмі — щомісячних катехитичних зустрічах 2025–2026 року. Реєстрація вже відкрита, і ми заохочуємо скористатися цією можливістю до **1 жовтня**.

Чому ці зустрічі такі важливі? Катехизація — це служіння навчання і виховання у вірі, яке становить саму сутність місії Церкви. Катехизм Української Греко-Католицької Церкви нагадує нам, що «основне діяння Церкви — навчати і виховувати у вірі християнина та провадити його до сопричастя з Ісусом Христом та церковною спільнотою». Отже, катехизація — це не лише уроки чи лекції, це живе свідчення віри, що допомагає кожному з нас зростати у стосунках із Христом.

Щомісячні онлайн-зустрічі створені для катехитів з усієї Канади, а також для всіх, хто відчуває покликання до цього служіння. Якщо ви вже навчаєтесь катехизму, тільки починаєте, або навіть лише роздумуєте, чи могли б служити у цьому напрямку — двері для вас відчинені. Кожна зустріч стане нагодою для навчання, взаємної підтримки та відчуття єдності з іншими, хто поділяє це ж покликання.

Програма особливо актуальна для нашої парафії сьогодні. У сучасному світі ми часто відчуваємо потребу у глибшій формації та духовному зміцненні. Наші діти й молодь потребують доброго проводу у вірі, а катехити — постійної формації та підтримки, щоб якнайкраще

служити. Участь у цих зустрічах укріпить не лише окремих катехитів, але й цілу парафіяльну спільноту. Адже, ділячись досвідом, навчаючись одне від одного й молячись разом, ми будемо Христове Тіло — нашу Церкву.

Це також чудова нагода поєднати нашу парафію з Церквою в Канаді та світі. В Україні такі зустрічі вже багато років приносять щедрі плоди. Тепер ця можливість доступна і нам, і ми маємо шанс зростати разом як одна родина у Христі.

Щиро дякуємо всім, хто вже зареєструвався і хто допомагає поширювати цю ініціативу. Просимо й надалі запрошувати друзів, заохочувати парафіян та ділитися цим повідомленням з іншими.

Перша зустріч відбудеться у жовтні. **Кінцевий термін подання заявок — 1 жовтня**, тому не зволікайте!

➡ Реєстрація: <https://forms.gle/UKwooKd9umL55y1c8>

Нехай ці зустрічі принесуть щедрі плоди на славу Божу та спасіння душ.

Різдвяний Базар у нашій парафії – розпочинаємо підготовку!

Дорогі парафіяни та друзі!

З радістю повідомляємо, що наш традиційний **Різдвяний базар** відбудеться в **суботу, 29 листопада**. Це гарна нагода напередодні свят разом відчувати дух різдвяної радості, придбати українські страви, вироби ручної праці та підтримати парафію.

Традиція парафіяльних базарів має глибоке коріння: це не лише збір коштів, а й час єдності, спільної праці та гостинності, коли кожен може долучитися — і працюю, і присутністю, і своєю творчістю.

Ми щиро запрошуємо до участі всіх охочих: і тих, хто хоче щось продавати, і тих, хто може допомогти у підготовці страв. Особливо просимо долучитися до кухонної праці — разом готуємо традиційні українські вареники!

Перша підготовка:

- **П'ятниця, 26 вересня, 17:00** – приготування картоплі та тіста.
- **Субота, 27 вересня, 9:00** – ліплення вареників.

Приходьте й долучайтесь! Разом зробимо цей базар особливим!

РОЗПОРЯДОК БОГОСЛУЖІНЬ НА ТИЖДЕНЬ 21 – 28 Вересня:

21.09 Неділя	– 10.00 – Божественна Літургія
23.09 Вівторок	– 19.00 – Зачаття Івана Хрестителя. Божественна Літургія
28.09 Неділя	– 10.00 – Божественна Літургія

ВІТАЄМО З УРОДИНАМИ: Люба Слюсарчик (23), Джон Ошуканий (24), Раїса Бауман (24), Софія Пасічник (25), Ірина Остап'як (25)

ПОЖЕРТВИ: 14.09: \$635

Потреби парафії: \$100

Многая літа!

Щиро дякуємо!

The Sunday after Exaltation

Gal. 2, 16-20; Mk. 8, 34-9,1

Tone 6

Ukrainian Catholic Church of the Transfiguration

131 Victoria St. S., Kitchener On, N2G 2B6

Tel.: (+1) 519-742-4172

Emergency call: (+1) 437-254-8556

Email: tserkvaspasa@rogers.com

Administrator: Fr. Yaroslav Kopychyn

Join the Monthly Catechetical Gatherings!

We warmly invite all parishioners, families, and friends of our community to participate in a new and very important program — the 2025–2026 Monthly Catechetical Gatherings. Registration is now open, and we encourage you to take advantage of this opportunity by October 1st.

Why are these gatherings so important? Catechesis — the ministry of teaching and forming in faith — lies at the very heart of the Church's mission. The Catechism of the Ukrainian Greek-Catholic Church reminds us that "the primary action of the Church is to teach and educate the Christian in faith and to lead him into communion with Jesus Christ and the ecclesial community." Catechesis, therefore, is not just about lessons or lectures; it is a living witness of faith that helps each of us grow in our relationship with Christ.

These monthly online gatherings are created for catechists across Canada as well as for all who feel called to this ministry. Whether you are already teaching, just beginning, or simply discerning, the door is open for you. Each meeting will be a chance for learning, mutual support, and a sense of unity with others who share this same calling.

The program is especially relevant for our parish today. In today's world, we often feel the need for deeper formation and spiritual strengthening. Our children and youth need good guidance in faith, and catechists need ongoing formation and support to serve well. Participation in these gatherings will strengthen not only individual catechists but also the entire parish community. Sharing experiences, learning from one another, and praying together builds up



the Body of Christ — our Church.

It is also a wonderful opportunity to connect our parish with the wider Church in Canada and the world. In Ukraine, such gatherings have already borne abundant fruit for many years. Now this same opportunity is open to us, and we have the chance to grow together as one family in Christ.

We sincerely thank everyone who has already registered and who helps spread this initiative. Please continue to invite friends, encourage fellow parishioners, and share this announcement with others.

The first gathering will take place in October. The registration deadline is **October 1st**, so don't delay!

☞ Registration: <https://forms.gle/UKwo0Kd9umL55y1c8>

May these gatherings bear abundant fruit for the glory of God and the salvation of souls.

Christmas Bazaar in Our Parish – Let's Begin the Preparations!

Dear parishioners and friends!

We are delighted to announce that our traditional **Christmas Bazaar** will take place on **Saturday, November 29**. This is a wonderful opportunity, on the eve of the holidays, to share in the joy of Christmas, purchase delicious Ukrainian foods and handmade crafts, and support our parish.

The tradition of parish bazaars runs deep: it is not only a fundraiser but also a time of unity, shared work, and hospitality — when everyone can contribute with their labor, presence, and creativity.

We warmly invite all who wish to participate: those who would like to sell items, and those who are able to help prepare food. We especially encourage everyone to join in the kitchen preparations as we make traditional Ukrainian varenyky (pyrohy) together! **First preparations:**

- **Friday, September 26, 5:00 PM** — preparing potatoes and dough.
- **Saturday, September 27, 9:00 AM** — varenyky (pyrohy) making.

Come and join us! Together we will make this Bazaar truly special!

Schedule of Divine Services for the Week September 21 – 28

09/21 SUNDAY — 10:00 a.m. — **Divine Liturgy**

09/23 Tuesday — 07:00 p.m. — **Conception of St. John the Baptist. Divine Liturgy**

09/28 SUNDAY — 10:00 a.m. — **Divine Liturgy**

BIRTHDAY GREETINGS: Luba Slusarczyk (23), John Oshukany (24), Raissa Bauman (24), Sofiia Pasichnyk (25), Irene Ostapiak (25)

Happy Birthday!

DONATIONS: 09.14: \$635

Parish needs: \$100

Thank you for your support!